

領域選修 相關事宜時程 與 選課資料

說明會：

時間：3月25日系週會

地點：

對象：二年級學生

* 請二年級同學務必參與，參與前請先詳讀領域選課手冊，以便發問。建議一年級學生也可提前瞭解。

繳交領域選課表：4月15日16:00前

事關選課、畢業事宜，請同學務必詳讀領域選課手冊

102學年度義文系學習課程地圖(<http://www.italy.fju.edu.tw>)

校訂課程		院訂課程		系專業課程		延伸學習課程	未來發展領域
必修	通識	必修	選修	必修	選修		
<ul style="list-style-type: none"> 大學入門 人生哲學 專業倫理 國文 外國語文 算創 體育 	<ul style="list-style-type: none"> 人文與藝術通識領域 自然與科技通識領域 社會科學通識領域 	<ul style="list-style-type: none"> 跨文化溝通 新聞英語 	<ul style="list-style-type: none"> 中華文化多語碼 歐洲聯盟概論 上古與中古時期基督敎文化作家概覽 初階拉丁文 托福測驗準備：基本句型與閱讀 口語英語與英語正音(一) 口語英語與英語正音(二) 英語會話 商用英語聽力及閱讀 貿易英文書信寫作 理解文法 字彙方法學 基礎英文寫作 語測聽讀寫練習 課堂商務報告演說 托福測驗準備：進階句型與閱讀 應用英文-看影片學英文 商用英語口說及寫作 科技英文閱讀與寫作 英文文法與修辭 高級英語字彙研究 進階英文寫作壁研究 英文寫作：研究報告寫作 閱讀美國文化 	<p>大一：</p> <ul style="list-style-type: none"> 語音學與發音(一) 義大利文化概論 義大利文會話(一) 義大利文文法(一) 義大利文閱讀與寫作(一) <p>大二：</p> <ul style="list-style-type: none"> 語音學與發音(二) 義大利文會話(二) 義大利文文法(二) 義大利文閱讀與寫作(二) 義大利與西方文明 <p>大三：</p> <ul style="list-style-type: none"> 義大利文會話(三) 義大利文文法(三) 義大利文閱讀與寫作(三) 基礎翻譯(一) 19-20世紀義大利文學 <p>大四：</p> <ul style="list-style-type: none"> 義大利文會話(四) 閱讀與翻譯 	<p>文化與文學：</p> <ul style="list-style-type: none"> 義大利電影欣賞(一、二) 地中海文化(二上) 從文化角度探討義大利飲食(二下) 從義式歌曲透視廿世紀的義大利社會(二下) 15-18世紀義大利文學(三上) 義大利文藝復興藝術史(三下) 古希臘古羅馬藝術史(三、四上) 義大利當代文學與電影(三、四上) 古典文學(三、四上) 義大利戲劇史(三、四下) 中古時期義大利文學(四下) <p>政經與貿易：</p> <ul style="list-style-type: none"> 學術商用組織與溝通技巧 義大利政經情勢研究(三、四上) 歐盟與大中華政治制度(三、四下) 商業義大利文(一)(四上) 商業義大利文(二)(四下) 新聞義大利文(三、四下) 進階新聞義大利文(四下) 技術文本翻譯(四下) <p>語言翻譯：</p> <ul style="list-style-type: none"> 初級義譯詞彙(一、二) 義大利文化與多媒體(二下) 比較詞彙學(三上) 語言教學(三上) 語義學(三下) 基礎翻譯(二)(三下) 閱讀與翻譯(四上) 技術文本翻譯(四下) 義中雙向進步口譯(四上) 義中雙向同步口譯(四下) <p>其他領域：</p> <ul style="list-style-type: none"> 聖祖習約故事(一、二) 聖祖習約故事(二、三) 表演戲劇(四上) 進階表演戲劇(四上) <p>全人通識課程：</p> <ul style="list-style-type: none"> 語言學概論(人文藝術領域) 	<p>學程：</p> <ul style="list-style-type: none"> 翻譯學系 教育學系 英語學系 國際企業管理學系 對外華語教學學系 中國古籍整理學系 網路與多媒體學系 外交與國際事務學系 非營利組織管理學系 西洋古典與中世紀文化學程 <p>開班學程一覽表</p> <p>雙主修：</p> <ul style="list-style-type: none"> 心理學系 歷史學系 企業管理學系 財經法律學系 日本語文學系 西班牙語文學系 法國語文學系 國際貿易與金融學系 <p>開班雙主修一覽表</p> <p>輔系：</p> <ul style="list-style-type: none"> 新聞傳播學系 廣告傳播學系 英國語文學系 日本語文學系 德語文學系 餐旅管理學系 企業管理學系 西班牙語文學系 法律學系 國際貿易與金融學系 <p>開班輔系一覽表</p> <p>跨校選修或國外研習：</p> <p>佩魯賈外國人大學、西也那外國人大學、威尼斯卡佛斯卡利大學、羅馬聖心大學、羅馬第三大學、米蘭天主教聖心大學、美國聖母大學-羅馬語文學系、義大利LUSPIO大學、越南河內大學義大利語文學系、中國北京對外經濟大學義大利語文學系、中國北京外國語大學、美國聖母大學羅馬語文學系義大利文組(洽談中)、瑞士蘇黎世大學義大利語文學系(洽談中)</p>	<p>升學：</p> <p>國內</p> <p>語文類：</p> <ul style="list-style-type: none"> 跨文化研究所翻譯學碩士班 跨文化研究所語言學碩士班 翻譯學研究所 語言學研究所 <p>外交類：</p> <ul style="list-style-type: none"> 歐洲研究所 外交研究所 <p>教育類：</p> <ul style="list-style-type: none"> 華語文教學研究所 <p>藝術文化類：</p> <ul style="list-style-type: none"> 藝術管理研究所 文化資產研究所 藝術史與藝術評論研究所 <p>國外</p> <ul style="list-style-type: none"> 義大利 大陸 瑞士 美國 英國 <p>就業：</p> <ul style="list-style-type: none"> 公務員 傳繪業 行銷業 自由業 服務業 教職人員 文化出版 觀光旅遊業

基本素養	校訂學科學習能力(認知)	中文、英文、資訊
	校、院訂社會適應能力(技能)	問題分析與解決、人際溝通、團隊合作、創新、洞察環境變動(國際視野)
核心能力	專業知識(認知)	歷史與文化、外國語文與文學
	專業技能(技能)	解決複雜問題、積極傾聽、口語表達、合作、創意力、閱讀理解、文字表達、批判思考
	系訂畢業規定	CEFR (Common European Framework of Reference for Languages, 歐洲語言共同參考架構) B1級(含)以上之義語檢定考試(自101學年度入學學生起實施)

類別	模組	科目名稱	選別	規定學分	一年級		二年級		三年級		四年級		類別最低應修學分數	模組最低應修學分數	備註
					上	下	上	下	上	下	上	下			
校訂		導師時間	必	0	0	0	0	0	0	0	0	0			
		全民國防教育軍事訓練	必	0	0	0							0		
全人教育課程	核心課程	大學入門	必	2	2								32	8	
		人生哲學	必	4			2	2							
		專業倫理	必	2					2						
		體育	必	0	0	0	0	0							
	基本能力課程	國文	必	4	2	2							12	英文至少4學分，但入學考試或經檢定達一定標準者，得免修英文，逕選修讀第二外語課程。	
		外國語文	必	8	2	2	2	2							
		資訊素養	必	0											
	通識涵養課程	人文與藝術通識領域	通	4									12	「歷史與文化」納入通識涵養課程，於三領域課程中開設「歷史與文化」學群課程，學生至少	
		自然與科技通識領域	通	4											
		社會科學通識領域	通	4											
院系必修課程		義大利文文法(一)	必	6	3	3						72			
		義大利文閱讀與寫作(一)	必	6	3	3									
		義大利文會話(一)	必	4	2	2									
		語音學與發音(一)	必	2	1	1									
		義大利文化概論	必	2	2										
		義大利文文法(二)	必	6			3	3							
		義大利文閱讀與寫作(二)	必	6			3	3							
		義大利文會話(二)	必	4			2	2							
		語音學與發音(二)	必	2			1	1							
		義大利與西方文明	必	4			2	2							
		跨文化溝通(院訂)	必	2					2						
		新聞英語(院訂)	必	2						2					
		義大利文文法(三)	必	4					2	2					
		義大利文會話(三)	必	6					3	3					
		義大利文閱讀與寫作(三)	必	6					3	3					
		基礎翻譯(一)	必	2					2						
		19-20世紀義大利文學	必	2						2					
領域核心必修課程	文化文學	15-18世紀義大利文學	選	2					2			6			
		義大利文藝復興藝術史	選	2						2					
		中古時期義大利文學	選	2							2				
	政經貿易	義大利政經情勢研究	選	2						2		6			
		技術文本翻譯	選	2						2					
		商業義大利文(一)	選	2							2				
全人教育學分數	32	院系必修學分數	72	領域核心必修學分	6	領域選修學分	4	系選修	14	畢業學分	128				

二、選領域的緣起與未來職業的關聯性

自 97 學年度開始密切討論課程改革，從當時便開始有「選修課分領域」的概念，而畢業學分也按教育部政策、學校教學方針從 152 學分降至 132 學分，而後 99 學年度起降至 128 學分，因此在這段時間中課程改革的討論下，領域選課的概念也漸趨成熟。

依據系上的教育目標：培育具聽說讀寫譯五技能的義語專才，且在聽取學者專家、業界代表、系友及在校生代表參與課程委員會所給予的建議下，為培養同學未來成為聽說讀寫譯五技能均備之義語專業人才，所以在討論系上課程設計及必修課程架構時，以此為設計討論方向，故必修課程之設計已可奠定同學之五專業技能，但為使同學更提升就業競爭力，且在各個工作領域成為佼佼者，於是規劃「領域選課」之計畫。

「領域選課」主要分為「文化文學」領域及「政經貿易」領域，同學需修完兩個領域之一所規定之共同必修課程、三門領域核心必修課程及兩門領域選修課程（指定四選二），方能畢業。而設立「領域選課」的用意最主要是希望學生能有完整的專業學習與訓練，以符合本系教育目標所想培養之義語人才，增加同學畢業後之就業競爭力。

文化文學領域（必需修讀完 5 門課程）
<u>領域核心必修課程：</u>
1. 15-18 世紀義大利文學 2. 義大利文藝復興史 3. 中古時期義大利文學
<u>領域選修課程：</u> （ 4 & 5 各二選一）
4. 古希臘古羅馬藝術史 或 古典文學 5. 義大利戲劇史 或 義大利當代文學與電影

政經貿易領域（必需修讀完 5 門課程）
<u>領域核心必修課程：</u>
1. 義大利政經情勢研究 2. 技術文本翻譯 3. 商業義大利文（一）
<u>領域選修課程：</u> （ 4 & 5 各二選一）
4. 新聞義大利文 或 基礎翻譯(二) 5. 商業義大利文（二） 或 進階新聞義大利文

就政經貿易領域字面的意義，相信同學都能清楚知道可對工作有什麼樣的幫助；同樣地，文化文學領域對媒體、翻譯等工作的影響力亦有其莫大的助益，不容等閒視之，因為從系友們的回饋，皆顯示從文化文學課程中所學習到的知識能啟發對工作上的創意及概念，且對於在大學裡學習外國語言與文化的學生來說，是非常重要的環，更能顯示出本系學生之特色與才幹。事實上，在廣告設計、新聞媒體、印刷業、公關公司、旅遊業工作之系友，皆因具有文化文學背景而在所屬工作領域大放光彩。

未來同學除了修讀「文化文學」領域課程或「政經貿易」領域課程外，還可修讀「語言翻譯」領域課程，精進聽說讀寫譯之能力。更加歡迎興趣廣泛的同學同時修讀「文化文學」及「政經貿易」領域，提升本身義語專業能力。

同時，系上也希望同學們不管是修讀外語學院還是學校的課程，皆能達到跨領域的學習效果，更鼓勵同學們申請雙主修與學程，提高本身之就業競爭力，成為全方面之義語專業人才。

104 學年度領域選課表(102 學年入學學生適用)

學號：		中義文姓名：	
領域	領域核心必修課程 <i>Corsi di base dell'indirizzo</i>	領域選修課程 (各二選一) 共需修完 4 學分	
□ 文化文學領域	-15-18 世紀義大利文學 [三上] -義大利文藝復興藝術史 [三下] -中古時期義大利文學 [四下]	<input type="checkbox"/> 古希臘古羅馬藝術史 [三/四上] 或 <input type="checkbox"/> 古典文學 [四上]	
		<input type="checkbox"/> 義大利當代文學與電影 [三/四上] 或 <input type="checkbox"/> 義大利戲劇史 [三/四下]	
□ 政經貿易領域	-義大利政經情勢研究 [三/四上] -技術文本翻譯 [四下] (四年級為主, 或有一定程度的三年級學生可先選讀) -商業義大利文(一) [四上]	<input type="checkbox"/> 新聞義大利文 [三/四上] 或 <input type="checkbox"/> 基礎翻譯(二) [四上]	
		<input type="checkbox"/> 商業義大利文(二) [四下] 或 <input type="checkbox"/> 進階新聞義大利文 [三/四下]	

*大學四年間系選修課需修完 24 學分

學生簽名: _____ 年 月 日